

Ohio Slavic and East European Newsletter

Published for the Slavic Studies Community in the
State of Ohio by the Center for Slavic and
East European Studies, The Ohio State
University, 190 West 19th Ave.,
Columbus, Ohio 43210
James P. Scanlan,
Editor

OSEEN is published twice a month during the academic year. It is mailed free of charge to all those on our mailing list. If you are not on our list and wish to receive OSEEN regularly, please let us know.

OSEEN welcomes news items and notices of Slavic interest from around the State. Items of less than one page in length are carried without charge. A one- or two-page announcement or advertisement can be included for a charge of \$10.00 per page. Please send a good xerox copy on 8 1/2" by 11" paper, and make checks payable to The Ohio State University. Deadlines for the receipt of material are the Mondays preceding the first and third Thursdays of each month. The deadline for the next issue is November 18.

For further information please call one of the following numbers (area code 614): Editor: 464-2271 or 422-2336. Secretary: 422-6733. Slavic Center: 422-8770.

* * * * *

OHIO SLAVIC CALENDAR

A summary list of coming events of interest. For details, see the OSEEN item (in this or past issues) identified by number in parentheses after each listing:

- 'November 8 - Treadgold lecture at Kenyon (448)
- 10 - Opening of exhibit by Latvian artist (472)
- 11 - Polish song and dance group in Columbus (447)
- 12 - Boughton slide-lecture at University of Akron (459)
- Thomason lecture at OSU (460)
- Russian opera on FM (446)
- 13 - Russian films at OSU (445)
- 14 - Sukharchuk lecture at OSU (461)
- 15 - Opening of Czech Society Conference (433, 457)
- 19 - Russian opera on FM (446)
- 22 - Garde lecture at OSU (462)
- 26 - Russian opera on FM (446)
- December 2 - Macedonian folklorist at OSU (473)
- 2-3 - Book and record sale at OSU (474)
- 3 - Fedosov lecture at OSU (463)
- 5 - Final date to register for College Board
Russian Achievement Test (471)

UPCOMING MEETINGS

457. Further information on the 7th Annual Scientific Congress of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America to be held November 15-17 at New York University (see OSEEN Item 433): Sessions will be held on Saturday and Sunday at Vanderbilt Hall (the Law School Building), Washington Square South, corner of Macdougall Street. The following sessions are planned:

The Hussites and Chelčický
 Czech Politics, 1848-1918
 The First Struggle for Independence, 1914-1918
 The Politics of the 'Twenties
 Czechoslovak Politics in WW II and Afterwards
 Czechoslovakia, 1945-1948
 Slovakia, 1918-1945
 Nationality Problems in Slovakia and Ruthenia
 Germans and Jews in Czech Culture and History
 Czechs and Slovaks Abroad
 Eastern Europe Today
 Sociology
 The National Economy
 Ethnic Studies and Journalism
 Literature and Literary Criticism
 New Czech and Slovak Literature
 Linguistics and the Problems of Translation
 Natural Science and Medicine
 Music and the Plastic Arts

PUBLIC LECTURES SCHEDULED

458. Thomas More College in Fort Mitchell, Kentucky, with the assistance of the NEH, is sponsoring a series of three lectures on Soviet Studies. Professor George Kline of Bryn Mawr College gave the first lecture on October 22. The two remaining lectures are:

November 6, 1974 - Professor Rondo Cameron, Emory University,
 "The Consumer in the Soviet Union"

April 7, 1975 - Professor Alex Riasanovsky, University of
 Pennsylvania, "The Soviet Student: Hope
 of the Future?"

The lectures are given at 7:30 p.m. in Seiler Common on the Thomas More campus.

459. Gregory Boughton, a senior at the University of Akron who has traveled and studied in the USSR, will deliver a slide-lecture program entitled "The Soviet Union - Will It Survive?" at 12:00 noon on Tuesday, November 12, 1974 at the Gardner Student Center, Buckeye C and D, on the University of Akron campus. The program is open to all without charge.

460. The Graduate School and the Linguistic Circle of The Ohio State University are sponsoring a lecture by Professor Sarah G. Thomason of the Department of General Linguistics at the University of Pittsburgh. The lecture, to be

PUBLIC LECTURES SCHEDULED (CONT.)

given in 260 Dieter Cunz Hall on the OSU campus at 3:00 p.m., Tuesday, November 12, is entitled "What Else Happens to Opaque Rules?" It will be a lecture of general linguistic interest based on Slavic data.

461. The Center for Slavic and East European Studies and the Program on East Asian Studies of The Ohio State University announce a lecture by Gregory D. Sukharchuk, Chief, Sections on Modern and Contemporary History of China, Institute of Oriental Studies, USSR Academy of Sciences, on "Modern Chinese Studies in the Soviet Union with Special Reference to Economic Policies in the CPR." The lecture will be given on Thursday, November 14, 1974, from 2:00 to 4:00 p.m. in 214 Derby Hall on the OSU campus.

462. Also at OSU, sponsored by The Graduate School and the Department of Slavic Languages and Literatures, will be a lecture entitled "The Category of Unstressed Words in Common Slavic" by Professor Paul Garde of L'Universite d'Aix-Marseille in Aix-en-Provence, France. Professor Garde is a Visiting Professor of Slavic Linguistics this year at Columbia University. The lecture will be given on Friday, November 22, at 3:00 p.m. in 260 Dieter Cunz Hall.

463. The Slavic and East European Program of The Ohio State University announces a lecture in conjunction with International Studies 230, "Introduction to the Soviet Union," by Gennady I. Fedosov, First Secretary and Cultural Counselor, Embassy of the USSR, Washington, D.C. Mr. Fedosov will speak on "Soviet-American Relations in the Present Era," Tuesday, December 3, 1974, 7:00-8:45 p.m. in 352 Denney Hall, 164 W. 17th Avenue. The public is invited.

FELLOWSHIP AND GRANT OPPORTUNITIES

464. The purpose of the National Endowment for the Humanities' Research Grants is to "strengthen American scholarship in the humanities, provide support for the discovery of new knowledge, and deepen our present humanistic understanding." Areas of interest to specialists in Slavic studies include the preparation of basic research reference works in the humanities, support for a "small number of major research collections and centers focussed on a particular area of humanities," and "general research" encompassing a wide range of research possibilities. Write NEH, Washington, D.C. 20506.

465. The Ford Foundation's Office of European and International Affairs announces an international competition designed to encourage and support focussed, problem-oriented, scholarly research projects in the Soviet and East European field. The competition is open to scholars at colleges, universities, and research institutions in the U.S. and other countries. Disciplines in which projects might be presented include economics, history, political science, sociology, literature, linguistics, law, art, anthropology, and others. Projects may be interdisciplinary or in a single discipline and may concern one country, several countries, or the region as a whole. The program is designed to encourage small groups of scholars to undertake coordinated research, though proposals involving only one researcher are not precluded. It is anticipated that between 10 and 15 research projects will be funded at levels ranging from \$30,000 to \$90,000. The deadline for initial applications (in a two-stage application process) is January 1, 1975.

FELLOWSHIP AND GRANT OPPORTUNITIES (CONT.)

For further information write: The Soviet and East European Research Competition, European and International Affairs, The Ford Foundation, 320 East 43rd Street, New York, NY, 10017, U.S.A.

466. The Population Council awards fellowships and grants for work in demography, family planning, and reproductive biology. Deadlines for most of the Council's programs are in December. Write: Population Council, 245 Park Avenue, New York, NY, 10017.

467. Congressional activities are continuing toward an appropriation for NDEA Title VI-Fulbright-Hays 102 (b) (6). The final House/Senate conference committee figure for Title VI was \$14.3 million, down from the Senate's preliminary figure of \$15.3 million but well up from the House's \$12 million.

468. (Reprinted from the MLA Newsletter:)

DEADLINES

The following list includes fellowships and grants that have deadlines between 1 November and 31 January. More complete information, such as eligibility, description and number of grants awarded, and where to write for further details, may be found in the September *PMLA*, pp. 868-77. This list is arranged chronologically, and next to each date appears the *major* title under which information is listed in the September issue. We welcome additions to our fellowship list and more complete information.

- 1 Nov. ACLS (study fellowships)
- 1 Nov. American-Scandinavian Foundation: George C. Marshall Memorial Fund in Denmark Fellowship
- 1 Nov. Fulbright-Hays Awards; Fulbright-Hays Exchange Teaching and Summer Seminars
- 1 Nov. German Academic Exchange Service
- 1 Nov. Institute of International Education (foreign grants)
- 1 Nov. International Research and Exchanges Board (Soviet Union: graduate students and younger faculty; summer exchange of language teachers)
- 1 Nov. National Endowment for the Humanities (project grants, planning grants)
- 1 Nov. Social Science Research Council Predoctoral Dissertation Fellowships for Research in Foreign Areas
- 15 Nov. International Research and Exchanges Board (Eastern Europe)
- 15 Nov. National Endowment for the Humanities (youthgrants in the humanities)
- 18 Nov. National Endowment for the Humanities (research grants, fellowships in residence for college faculty)
- 1 Dec. ACLS (research fellowships in American Studies for foreign scholars, grants for research on Chinese Civilization)
- 1 Dec. American-Scandinavian Foundation Graduate Fellowships
- 1 Dec. International Research and Exchanges Board (Soviet Union: senior scholars)
- 1 Dec. Social Science Research Council Postdoctoral Grants for Research on Africa, Contemporary China, Latin America, and the Near and Middle East
- 1 Dec. Villa I Tatti
- 2 Dec. National Science Foundation
- 3 Dec. ACLS (grants for research on South Asia)
- 15 Dec. Canada Council
- 15 Dec. Charles and Julia Henry Fund Fellowships
- 31 Dec. American Academy in Rome
- 31 Dec. ACLS (postdoctoral research grants for East European Studies and Soviet Studies)
- 31 Dec. Huntington Library
- 1 Jan. National Endowment for the Humanities (development grants, program grants)
- 2 Jan. American Association of University Women
- 15 Jan. Hebrew Union College-Jewish Institute of Religion
- 15 Jan. Kosciuszko Foundation
- 15 Jan. Andrew Mellon Postdoctoral Fellowships
- 24 Jan. National Endowment for the Humanities (media grants, historical societies grants)
- 31 Jan. Belgian American Education Foundation

SECONDARY SCHOOL NEWS

469. Henry Ziegler, Princeton High School, Cincinnati, reports that his Russian students "are having a Russian Dinner on Tuesday, November 12, at the Black Rose Restaurant in the Imperial House near us. The menu will be borsch, chicken à la Kiev and beef Stroganoff, potato kotlety, salad 'springtime,' Russian tea, and Russian pie. About 50 students are attending. We have a private room and the cost is \$6.75. Each pays for his own, and they are really looking forward to it."

[OSEEN is pleased to publish advance announcements of activities of this nature. They should be sent to the Slavic Center, ATTN; Gerard L. Ervin (secondary school news) or Judith Zak (college or university items)].

CHURCH GROUP STUDIES RUSSIA

470. St. Alban's Episcopal Church at 333 S. Drexel Avenue, Columbus, Ohio, 43209, is sponsoring an "Adult Forum" series on "Russia: The Old and the New," conducted by Professor James Burke of the Department of History at Capital University. For information phone (614) 252-8548.

COLLEGE BOARD DATE CHANGED

471. The College Board Russian Achievement Test will now be given in January only, whereas it was previously administered in May as well. It will be a reading-only test, with no listening comprehension section. Final registration date for the test is December 5, 1974. Teachers desiring further information or a booklet describing the test should write to Box 592, College Entrance Examination Board, Princeton, N.J., 08540.

EXHIBIT BY LATVIAN ARTIST

472. The Schumacher Gallery of Capital University in Columbus will host an exhibit of paintings by Anna Darzins which will open to the public November 10 from 2:00 to 4:00 p.m. and will run through November 26. Latvian born, the artist received her education at the Academy of Fine Arts in Riga. She has exhibited widely in Europe and the United States.

MACEDONIAN FOLKLORIST AT OSU

473. Mile S. Kolarovski, noted Yugoslav folk musician and folklore authority, will present a lecture/demonstration of Macedonian folk dance, folk music, and folklore in the Conference Theater of the Ohio Union on Monday, December 2 at 7:30 p.m. The program, sponsored by the Center for Slavic and East European Studies at OSU, is open to the public without charge. Mr. Kolarovski has performed in major theaters throughout the world. The instruments used in his performance include the bagpipe, the kaval (flute), and the šupelka. The Ohio Union is located at 1739 N. High Street on the OSU campus in Columbus. The book and record sale described hereafter will also be taking place in the Union at the time of this performance.

RUSSIAN BOOK AND RECORD SALE

474. On Monday and Tuesday, December 2 and 3, an exhibition and sale of Russian language books and records will be sponsored in the Ohio Union at 1739 N. High Street on the OSU campus in Columbus by the Center for Slavic and East European Studies. The exhibitors, Russian Language Specialties of Pullman, Michigan, promise bargains at "fantasy prices," including much current literature (Solzhenitsyn, Bulgakov, Evtushenko, etc.), Russian classics, dictionaries, Soviet propaganda posters, Russian Scrabble sets, Monitor and Soviet records, etc. Tentative hours for the sale are noon to 10:00 p.m. on Monday, December 2 and 9:00 a.m. to 6:00 p.m. on Tuesday, December 3. Special auctions may be conducted as part of the sale at times to be announced. See the next issue of OSEEN for further information.

INSTITUTIONAL DEVELOPMENTS

475. Dr. Von Hardesty, Chairman of the History Department of Bluffton College, Bluffton, Ohio, offered a course in Russian Civilization this past September. Bluffton also offers "European Studies: The Russian Revolution" and "Colloquium on Russian Literature," devoted to the works of Dostoevsky, in the liberal arts program. Of note is that Bluffton is affiliated with the Mennonite Church and over the years a number of Russian Mennonites have been a part of the campus community.

476. Ursuline College in Cleveland now offers a three-hour semester course entitled "The Soviet Union," according to Dean Carol A. Cerney. Sister Margaret Mary and Dr. Ronald Taylor of the History Department alternate in teaching the course.

477. During the Spring semester of 1975, Walsh Jesuit High School in Cuyahoga Falls will offer a course in "USSR Studies" taught by Mr. Lawrence Rohr.

478. Msgr. Basil B. Haren is teaching "Communism: Theory and Practice" at St. John College in Cleveland. The college prepares women for careers in education and nursing. In addition, Msgr. Haren teaches "European Intellectual and Cultural History" in two parts, incorporating the philosophy and art of Russia.

479. Instructor Maryanne Cavanagh Ward of the Modern Language Department of Kenyon College in Gambier, Ohio reports that 24 students are now enrolled in beginning Russian language and 56 students are taking "Russian Literature in Translation." This is the first year since 1964-1965 that Kenyon has offered Russian language.

480. The new course in "Ukrainian Civilization and Culture" to be offered at The Ohio State University this coming Winter Quarter (see OSEEN Item 442) will be taught by Dr. Vitaly Wowk, Visiting Professor from Denison University.

STUDY TOUR TO USSR

481. Mr. Norman Klee, Director of the Chinese-Russian Center for the Toledo Public Schools, has informed OSEEN that he will be leading a 21-day tour to the USSR, departing July 6, 1975. Departing from and returning to Detroit, the tour will visit London, Leningrad, Kiev, Tblisi, Tashkent, Samarkand, Bouchara, and Moscow. No mention is made of obtaining academic credit through the tour. Cost is given as \$1,495. Interested persons should contact Mr. Klee or the Hayes Travel Agency, 104 Louisiana Avenue, Perrysburg, Ohio, 43551. (Tel: (419) 874-7933).

THE OHIO STATE UNIVERSITY
CENTER FOR SLAVIC AND EAST EUROPEAN STUDIES

1974-75 DIRECTORY OF SLAVIC STUDIES PROGRAMS
in
OHIO SECONDARY SCHOOLS
November 1, 1974

<u>CITY</u>	<u>SCHOOL</u>	<u>TEACHER</u>	<u>COURSE</u>
Akron	Firestone HS	Ronald Snider	Russian 2
Cincinnati	Princeton HS	Henry Ziegler	Russian 1,2,3,4
	St. Xavier HS	Jack Emmett	Russian 1
Cleveland	St. Joseph HS	Branko Yirka	Russian 1,2
Columbus	Bexley HS	Isobel Inglis	Russian 2
	Brookhaven HS	Natalie Cowan	Russian 1,2,3
	Col. Sch. for Girls	Kathy Schmoll	Russian 1,2,3,4
	East HS	Patricia Zell	Russian 1
	Jones JHS	Judy Krier	Russian 1
	Hastings JHS	Karin Wagar	Russian 1,2
	Northland HS	Linda Whittington	Russian 1,2,3
	Upper Arlington HS	Irene Trachevsky	Russian 2,3,4
	Whetstone HS	Peggy Corn Jean Luddy	Russian 1 Eur & Russ Lit
Centerville	Centerville HS	Aldona Drukteinus	Russian 1,2
Chagrin Falls	Kenston HS	William O'Neill (Sub: M. Kuberczyk)	Russian 1,2,3,4
Cuyahoga Falls	Walsh Jesuit HS	Lawrence Rohr	USSR Studies
Cleveland Hts.	Cleveland Hts. HS	Helen Horwitz	Russian 1,2,3
Dayton	Carrol HS	Vickie Spearman	Russian 101,201,301
	Stebbins HS	Grace Baugness	Russian
Fairfield	Fairfield HS	Carole Kuhn	Russian 1 & 2 Russian 3 & 4
Garfield Hts.	Garfield Hts. JHS	Edith Morozynsky	Russ Lang & Cult
Lakewood	Lakewood HS	James Erdelyi	Russian

<u>CITY</u>	<u>SCHOOL</u>	<u>TEACHER</u>	<u>COURSE</u>
Marietta	Marietta HS	Creston Whiting	Russian 1,2 E. Eur. Culture
N. Olmsted	North Olmsted JHS	Natalia Zaplatynsky	Russian 2
N. Ridgeville	Lake Ridge Academy	Tom Rice	Russian History
Northwood	Northwood HS	James Stewart	Russian History
Parma	Byzantine Catholic HS	Roman Savchak	Russian 1,2 World Culture
	Normandy HS	Steven Bizic	
	Parma Senior HS	Michael Toomey	
Steubenville	Steubenville HS	Bruce Milo	Russian 1,2
Tallmadge	Tallmadge HS	Mary Ann Monte	Russian 2
Thornville	Sheridan HS	Edward Taylor	Russian 1,2
Toledo	Chi.-Russ. Study Ctr.	Jevgenij Cernonok	Russian 1,2,3,4
		Sanford Stein	Russian History
	McAuley HS	Frank Lenz	Russian History
	Start HS	Marshall Lipman	Russ & Sov Hist
	Whitmer HS	Melvin Ogradowski	Imperial Russia Soviet Union
Worthington	Worthington HS	Alex Pashovich	Russian 1,2,3,4
Youngstown	Boardman HS	Louise Dellone	
	South HS	Joseph Jaeger	
Zanesville	West Muskingum HS	Thomas Moore	Russian History

This material was compiled from data submitted by teachers in response to a mailing sent out by Gerard Ervin, Secondary School Coordinator of Slavic Studies.

Any additions or corrections to this listing should be sent to Gerard L. Ervin, Center for Slavic and East European Studies, 250 Welding Engineering Building, 190 West 19th Avenue, Columbus, OH 43210.

Report on Joint Meeting of Ohio Chapter of AATSEEL and OSEEC
Kent State University
Kent, Ohio
October 26, 1974

AATSEEL Program 1:00 - 3:00 PM

In the absence of Carole J. Kuhn, President, and Henry P. Ziegler, Vice-President, David F. Robinson, the Secretary-Treasurer, presided.

1. Professor Alfred Levin, Director of the Russian and East European Studies Program at Kent State University extended the university's greetings to the assembled group.

2. Alex Pashovich, Foreign Language Coordinator for the Worthington School System, spoke on "Teaching Russian the Natural Way." He emphasized the importance of enthusiasm on the part of the teacher, and the advantages of keeping instruction in Russian as much as possible. He also spoke about the Pert method he uses very successfully, namely, Presentation, Explanation, Repetition, and Transposition.

3. Vladimir Aronovich Frumkin, of Oberlin College, gave a survey of the work of Contemporary Soviet Bards, the poet-singers such as Galich and Okudzhava, and compared their style and presentation with that of the official Soviet songs. To illustrate, Mr. Frumkin gave renditions of both styles with self-accompaniment on the guitar.

4. David F. Robinson, of The Ohio State University, reported on the recent Soviet-American Language Conference held the second week of October in Cambridge, Mass., and Amherst, Mass. He noted that several distinguished Soviet pedagogues were in attendance, and that they participated in the program and conducted workshops in their specialities. The Soviet group was headed by Professor Kosotomarov of the Pushkin Language Institute of Moscow.

Dr. Robinson reported that a new effort was now being undertaken to encourage American participation in the MAPRIAL (International Association of Teachers of Russian Language and Literature), and that a Vice-Presidential position is being held open for an American representative. Dr. Robinson also reported that a group of individuals at the Conference had sent a letter to the Ministry of Education in Moscow requesting that a new Semester Russian Language Program for beginning Graduate Students be initiated during the 1975-76 academic year.

The meeting broke for coffee at 3:00 PM

OSEEC Program (The Ohio Slavic and East European Conference)

Leon I. Twarog, of The Ohio State University, presided.

1. Major W. Kincaid, Director of Communist Studies, USAF Air Command and Staff College, Montgomery, Alabama, spoke on the topic "The Communist Studies Curriculum at the USAF Air Command and Staff College." He described the curriculum he is in charge of, and noted that groups of 625 officers after 13 or 14 years of service, and at the point where they are to be promoted to the rank of major, are sent to the Air Command and Staff College for a 40 week training course. Some 45 contact hours are devoted to a study of world communism. For each segment of the course the 625 officers first hear a presentation by an authority in the field, usually one of the more senior scholars in this country, and then break up into fifteen-man

discussion groups for further work on a given topic. The aim is education, not indoctrination, and Major Kincaid indicated that the program has been unusually successful.

2. John Cadzow, of Kent State University, elaborated on the topic "On Collecting an Ethnic Language Library." Through a good deal of footwork, personal contacts, and long hours spent in persuading individuals to give up materials in their possession, Mr. Cadzow has managed to acquire more than 7,000 items for the Lithuanian collection at Kent State University. The material has already served as the subject matter of at least one Doctoral Dissertation and two or three M.A. theses.

3. "The Plight of the Czech Intellectuals" was the topic of Jiri Hochman's talk. Hochman, a visiting Professor of Journalism at The Ohio State University, a distinguished foreign correspondent for Rude Pravo in China, Algeria, Spain, Cuba, and the United States, discussed the problems of censorship in Czechoslovakia at the present time, and commented on the Prague Spring of 1968, where he was one of the leaders of the opposition.

4. Don K. Rowney, of Bowling Green University, Co-Chairman for Banff '74, and the Secretary of the newly formed International Committee for Soviet and East European Studies, gave a report on Banff, and a summary of the proposed activities for the International Committee. Approximately 1,000 delegates attended the Banff meeting, including 400 Americans, and approximately 200 Canadians. There was a sizeable Soviet delegation, substantial groups of British and French delegates, and also representatives from several of the countries of the Third World. He indicated that the International Committee would have a secretariat at Glasgow, and that an International Newsletter would soon make its appearance. The new International Committee will strive to coordinate activities on an international level, to help those countries that are virtually unorganized with respect to Slavic Studies to organize and participate in the worldwide family of Slavists. The Committee will also work to develop academically meaningful and productive relations with the East European countries as well. He indicated that the next international congress would most probably take place in Germany in 1980.

5. Leon I. Twarog, of The Ohio State University, reported on the plans for the Midwest Slavic Conference to be held May 1-3 in Cleveland under the auspices of Cleveland State University. Jeanette Tuve, of the History Department of Cleveland State University, is Program Chairman. Since she had to attend another meeting at her university on the very same day, she asked Mr. Twarog to report that the program is filling out, and that more than 20 panels have already been scheduled. A complete preliminary program ought to be in the hands of Conference members sometime in January. Mr. Twarog urged all to attend, and to do everything possible to make sure that attendance from Ohio was substantial.

6. Other Business. AATSEEL and OSEEC normally hold a Spring meeting in Columbus in conjunction with the meetings of the Ohio Modern Language Teachers Association (OMLTA), now scheduled for April 11 and 12. After some discussion, it was decided to omit the regular spring meeting, and instead to hold Business Meetings of the two organizations at the time of the Midwest Slavic Conference in Cleveland, May 1-3.

The meeting adjourned at 5:00 PM